



■ Connectivity Solutions

Confection de câbles selon le standard SIEMENS 6FX



UNE TECHNIQUE UNE MÉTHODE

Efficiency in Automation

Cable • Connectivity • Cabinet • Control

Bienvenue chez LÜTZE

Cable Solutions



Connectivity Solutions



Cabinet Solutions



Control Solutions



Transportation Solutions



Efficiency in Automation - Notre philosophie d'entreprise globale est résumée dans cette courte phrase.

En tant que spécialiste de la technique d'automatisation avec des solutions dans les secteurs des câbles ultra flexibles, la confection des câbles, les interfaces, l'alimentation électrique et la surveillance électrique et le câblage des armoires de commande, nous nous focalisons depuis des années sur le sujet de l'efficacité.

Pour LÜTZE, l'efficacité est particulièrement importante dans le domaine de l'automatisation. Notre objectif est d'accroître les performances des installations de nos clients avec des produits et des solutions durables. Cela est réalisé par exemple grâce à des composants pour des commandes très efficaces, des produits durables au-delà de la moyenne ou par exemple sous forme d'un rendement énergétique accru dans l'armoire de distribution grâce au système de câblage LSC.

Efficiency in Automation signifie automatiquement assurer au sens propre du terme la mise en place d'un environnement rentable avec nos clients. Cela correspond tout à fait à l'organisation simplifiée d'une entreprise familiale de taille moyenne.

LÜTZE crée ainsi de la valeur ajoutée grâce à l'efficacité. LÜTZE apporte des réponses et montre la voie vers une gestion totalement responsable des ressources, de notre environnement et de notre avenir.

LÜTZE - Efficiency in Automation

Pour plus informations visitez www.luetze.com



UNE TECHNIQUE UNE MÉTHODE



Moteur et feedback par servo-système : Une efficacité optimale pour une transmission d'énergie maximum

Une puissance absolue dans toutes les situations d'entraînement - les câbles faiblement capacitifs de LÜTZE entraînent un minimum de perte, ce qui permet de transmettre un maximum de puissance vers la section transversale. La structure des câbles spéciale de LÜTZE offre ainsi un maximum d'efficacité et permet également d'économiser de l'énergie.



Une connexion efficace avec l'entraînement

Vous recherchez le bon raccord entre l'armoire électrique et l'entraînement ? LÜTZE vous fournit une solution complète clé en main. 100 % compatible avec les servo-systèmes courants et plus important encore : pour LÜTZE, la qualité est une priorité absolue.

Les câbles de LÜTZE sont spécialement conçus pour les utilisations industrielles et surpassent

ainsi la plupart des exigences standard. Ou bien vous recherchez plutôt une solution sur mesure ? Nous adaptons la confection à vos besoins. Contactez-nous ! Nous disposons d'une vaste gamme de câbles, connecteurs, gaines de protection et passages de câbles, disponibles rapidement !

Les spécialistes LUTZE des câbles sont familiarisés avec

toutes les applications et les technologies dans le domaine des câbles et plus largement dans les solutions d'automatisation de façon interdisciplinaire. L'entreprise LÜTZE fait elle-même partie du secteur de l'automatisation avec ses gammes de produits Cable, Connectivity, Cabinet et Control.

Des confections pour tous les standards

Allen-Bradley
Bosch Rexroth
Lenze
SEW
Siemens 6FX



Restez toujours bien connectés : Cordons de LÜTZE

Cordons spiralés - Fabriqué d'après vos spécifications, nos cordons spiralés sont adaptés pour les sollicitations mécaniques élevées comme pour les



machines à haute performance, les plateformes de levage et de nombreuses autres applications en mouvement. Également adaptés pour une utilisation en extérieur pour le changement de charges sans panne !



Moulés et parfaitement fermés

Les connecteurs protégés M23 SAFECON de LÜTZE destinés aux applications industrielles offrent à l'utilisateur une solution à la fois économique et sûre pour le raccordement électrique de machines et d'installations.

La gamme LÜTZE offre différentes solutions en terme de nombres de pôles et de longueurs de câble. Les connecteurs possèdent entre 6 et 28 pôles et peuvent transmet-

tre jusqu'à 30 A pour 630 V. Ils offrent ainsi des câblages robustes et sûrs pour une multitude d'applications de transmission de signaux et de puissance.

La protection contre la torsion ainsi que le boîtier métallique interne avec blindage électromagnétique à 360 ° garantissent la robustesse requise pour les applications industrielles. Le résultat : un câble scellé et maintenu !

Autres avantages :

- Inviolabilité garantie : l'ouverture non autorisée du boîtier de connecteur et le raccordement incorrect du connecteur sont exclus
- Protection anti-courbure intégrée
- 100 % compatible avec SIEMENS®, BOSCH REXROTH®, LENZE®, SEW®...
- Fabrication unitaire
- Livraison rapide
- Catégorie de protection IP66/67

Solutions spécifiques

Aucune installation ne se ressemble. Profitez donc de notre expérience dans la confection de câbles. Des experts planifient et documentent votre application et

peuvent ainsi avoir accès à plus de 1700 câbles, connecteurs, presse-étoupes et gaines de protection.



Cordons servomoteurs sans conducteur frein pour pose fixe

Selon le standard SIEMENS-6FX5002

Câble de base



Domaine d'utilisation

- Câble standard, pour servomoteurs SIEMENS
- Pour application souple sans mouvement continu
- Alternative bon marché à la version compatible pour chaînes porte-câbles 6FX8002

Caractéristiques

- PVC ignifugé, auto-extinguible
- Sans silicone
- Conforme RoHS

Caractéristiques techniques

Homologation UL	cURus
Gamme de tensions	1000 V 80 °C
Tension nominale	
U ₀ /U	0,6/1 kV
Tension d'essai	4000 V
Résistance d'isolement	mini 500 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-5 °C à +80 °C
en fixe	-25 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 10
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifugé selon VDE 0482 T 265-2, DIN EN 50265-2, IEC 60332-1, UL 1581 section 1080 VW-1, CSA FT 1
Photo du produit	Les photos des produits ne sont pas aux dimensions réelles et ne représentent pas fidèlement et de manière détaillée les produits respectifs.

Construction

- Conducteur en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 classe 5, IEC 60228 class 5
- Isolation des conducteurs en TPM/PP spécial, homologation UL
- Marquage des conducteurs Conducteurs de puissance noirs marqués U/L1/C/L+, V/L2, W/L3/D/L-
- Mise à la terre vert/jaune selon DIN EN 50334
- Couche sur le toron de conducteurs
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Couleur de la gaine orange RAL 2003

Référence	Désignation SIEMENS	Longueur M	Nombre de conducteurs et section	Diamètre env. mm
SINAMICS, speed-connect/Booksize				
198098.1000	6FX5002-5CN01-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,4
198103.1000	6FX5002-5CN11-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,6
198104.1000	6FX5002-5CN21-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,4
198106.1000	6FX5002-5CN31-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,6
198107.1000	6FX5002-5CN41-1BA0*	10,0	(4G4)	11,5
198108.1000	6FX5002-5CN51-1BA0*	10,0	(4G6)	13,2
198109.1000	6FX5002-5CN61-1BA0*	10,0	(4G10)	16,5
SINAMICS, entièrement fileté/Booksize				
198205.1000	6FX5002-5CS01-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,4
198124.1000	6FX5002-5CS11-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,6
198128.1000	6FX5002-5CS13-1BA0*	10,0	(4G10)	16,5
198129.1000	6FX5002-5CS21-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,4
198132.1000	6FX5002-5CS31-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,6
198133.1000	6FX5002-5CS41-1BA0*	10,0	(4G4)	11,5
198136.1000	6FX5002-5CS51-1BA0*	10,0	(4G6)	13,2
198139.1000	6FX5002-5CS61-1BA0*	10,0	(4G10)	16,5
SINAMICS, fin ouverte/Booksize				
198123.1000	6FX5002-5CS02-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,4
198126.1000	6FX5002-5CS12-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,6
198321.1000	6FX5002-5CS42-1BA0*	10,0	(4G4)	16,5
198322.1000	6FX5002-5CS52-1BA0*	10,0	(4G6)	14,0
198323.1000	6FX5002-5CS62-1BA0*	10,0	(4G10)	16,5

* Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

Cordons servomoteurs sans conducteur frein pour pose fixe

Selon le standard SIEMENS-6FX5002 Câble de base



Domaine d'utilisation

- Câble standard, pour servomoteurs SIEMENS
- Pour application souple sans mouvement continu
- Alternative bon marché à la version compatible pour chaînes porte-câbles 6FX8002

Caractéristiques

- PVC ignifugé, auto-extinguible
- Sans silicone
- Conforme RoHS

Caractéristiques techniques

Homologation UL	cURus
Gamme de tensions	1000 V 80 °C
Tension nominale	
U ₀ /U	0,6/1 kV
Tension d'essai	4000 V
Résistance d'isolement	mini 500 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-5 °C à +80 °C
en fixe	-25 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 10
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifugé selon VDE 0482 T 265-2, DIN EN 50265-2, IEC 60332-1, UL 1581 section 1080 VW-1, CSA FT 1
Photo du produit	Les photos des produits ne sont pas aux dimensions réelles et ne représentent pas fidèlement et de manière détaillée les produits respectifs.

Construction

- Conducteur en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 classe 5, IEC 60228 class 5
- Isolation des conducteurs en TPM/PP spécial, homologation UL
- Marquage des conducteurs Conducteurs de puissance noirs marqués U/L1/C/L+, V/L2, W/L3/D/L-
- Mise à la terre vert/jaune selon DIN EN 50334
- Couche sur le toron de conducteurs
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Couleur de la gaine orange RAL 2003

Référence	Désignation SIEMENS	Longueur M	Nombre de conducteurs et section	Diamètre env. mm
SIMODRIVE, fin ouverte/filetage complet				
198042.1000	6FX5002-5CA01-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,4
198046.1000	6FX5002-5CA11-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,6
198048.1000	6FX5002-5CA13-1BA0*	10,0	(4G10)	16,5
198051.1000	6FX5002-5CA21-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,4
198052.1000	6FX5002-5CA23-1BA0*	10,0	(4G16)	21,2
198054.1000	6FX5002-5CA31-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,6
198059.1000	6FX5002-5CA41-1BA0*	10,0	(4G4)	11,5
198063.1000	6FX5002-5CA51-1BA0*	10,0	(4G6)	13,2
198066.1000	6FX5002-5CA61-1BA0*	10,0	(4G10)	16,5
SINAMICS, filetage complet/fin ouverte				
198068.1000	6FX5002-5CG01-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,4
198071.1000	6FX5002-5CG11-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,6
198292.1000	6FX5002-5CG13-1BA0*	10,0	(4G10)	16,5
198073.1000	6FX5002-5CG21-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,4
198293.1000	6FX5002-5CG23-1BA0*	10,0	(4G16)	21,2
198078.1000	6FX5002-5CG31-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,6
198083.1000	6FX5002-5CG41-1BA0*	10,0	(4G4)	11,5
198088.1000	6FX5002-5CG51-1BA0*	10,0	(4G6)	14,0
198093.1000	6FX5002-5CG61-1BA0*	10,0	(4G10)	16,5
198273.1000	6FX5002-5CS14-1BA0*	10,0	(4G10)	16,5
198294.1000	6FX5002-5CS23-1BA0*	10,0	(4G16)	21,2
198299.1000	6FX5002-5CS54-1BA0*	10,0	(4G6)	14,0
198309.1000	6FX5002-5CS64-1BA0*	10,0	(4G10)	16,5
198353.1000	6FX5002-5CG32-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,6

* Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

Cordons servomoteurs avec conducteurs de frein pour pose fixe

Selon le standard SIEMENS-6FX5002 Câble de base



Domaine d'utilisation

- Câble standard, pour servomoteurs SIEMENS
- Pour application souple sans mouvement continu
- Alternative bon marché à la version compatible pour chaînes porte-câbles 6FX8002

Caractéristiques

- PVC ignifugé, auto-extinguible
- Sans silicone
- Conforme RoHS

Caractéristiques techniques

Homologation UL	cURus
Gamme de tensions	1000 V 80 °C
Tension nominale	
U ₀ /U	0,6/1 kV
Tension d'essai	4000 V
Résistance d'isolement	mini 500 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-5 °C à +80 °C
en fixe	-25 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 10
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifugé selon VDE 0482 T 265-2, DIN EN 50265-2, IEC 60332-1, UL 1581 section 1080 VW-1, CSA FT 1
Photo du produit	Les photos des produits ne sont pas aux dimensions réelles et ne représentent pas fidèlement et de manière détaillée les produits respectifs.

Construction

- Conducteur en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 classe 5, IEC 60228 class 5
- Isolation des conducteurs en TPM/PP spécial, homologation UL
- Marquage des conducteurs Conducteurs de puissance noirs marqués U/L1/C/L+, V/L2, W/L3/D/L-
- Mise à la terre vert/jaune selon DIN EN 50334
- Conducteurs de signal : blanc/noir (1 paire)
- Couche sur le toron de conducteurs
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Couleur de la gaine orange RAL 2003

Référence	Désignation SIEMENS	Longueur M	Nombre de conducteurs et section	Diamètre env. mm
SINAMICS, speed-connect/Booksize				
198340.1000	6FX5002-5DN01-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,6
198341.1000	6FX5002-5DN11-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	13,0
198342.1000	6FX5002-5DN21-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,6
198343.1000	6FX5002-5DN31-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	13,0
198344.1000	6FX5002-5DN41-1BA0*	10,0	(4G4+(2×1,5))	14,0
198345.1000	6FX5002-5DN51-1BA0*	10,0	(4G6+(2×1,5))	15,8
198346.1000	6FX5002-5DN61-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	18,5
SINAMICS, entièrement fileté/Booksize				
198320.1000	6FX5002-5DS01-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,6
198325.1000	6FX5002-5DS11-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	13,0
198176.1000	6FX5002-5DS13-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	18,5
198177.1000	6FX5002-5DS21-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,6
198245.1000	6FX5002-5DS31-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	13,0
198178.1000	6FX5002-5DS41-1BA0*	10,0	(4G4+(2×1,5))	14,0
198179.1000	6FX5002-5DS51-1BA0*	10,0	(4G6+(2×1,5))	15,8
198182.1000	6FX5002-5DS61-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	18,5

* Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

Cordons servomoteurs avec conducteurs de frein pour pose fixe

Selon le standard SIEMENS-6FX5002 Câble de base



Domaine d'utilisation

- Câble standard, pour servomoteurs SIEMENS
- Pour application souple sans mouvement continu
- Alternative bon marché à la version compatible pour chaînes porte-câbles 6FX8002

Caractéristiques

- PVC ignifugé, auto-extinguible
- Sans silicone
- Conforme RoHS

Caractéristiques techniques

Homologation UL	cURus
Gamme de tensions	1000 V 80 °C
Tension nominale	
U ₀ /U	0,6/1 kV
Tension d'essai	4000 V
Résistance d'isolement	mini 500 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-5 °C à +70 °C
en fixe	-25 °C à +70 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 10
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifugé selon VDE 0482 T 265-2, DIN EN 50265-2, IEC 60332-1, UL 1581 section 1080 VW-1, CSA FT 1
Photo du produit	Les photos des produits ne sont pas aux dimensions réelles et ne représentent pas fidèlement et de manière détaillée les produits respectifs.

Construction

- Conducteur en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 classe 5, IEC 60228 class 5
- Isolation des conducteurs en TPM/PP spécial, homologation UL
- Marquage des conducteurs Conducteurs de puissance noirs marqués U/L1/C/L+, V/L2, W/L3/D/L-
- Mise à la terre vert/jaune selon DIN EN 50334
- Codage couleur paire (noir, blanc)
- Paire avec blindage tressé et film
- Couche sur le toron de conducteurs
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Couleur de la gaine orange RAL 2003

Référence	Désignation SIEMENS	Longueur M	Nombre de conducteurs et section	Diamètre env. mm
SIMODRIVE, fin ouverte/filetage complet				
198461.1000	6FX5002-5DA01-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,6
198481.1000	6FX5002-5DA11-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	13,0
198146.1000	6FX5002-5DA13-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	18,5
198501.1000	6FX5002-5DA21-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,6
198871.1000	6FX5002-5DA23-1BA0*	10,0	(4G16+(2×1,5))	23,6
198531.1000	6FX5002-5DA31-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	13,0
198881.1000	6FX5002-5DA33-1BA0*	10,0	(4G25+(2×1,5))	28,5
198561.1000	6FX5002-5DA41-1BA0*	10,0	(4G4+(2×1,5))	14,0
198571.1000	6FX5002-5DA51-1BA0*	10,0	(4G6+(2×1,5))	15,8
198581.1000	6FX5002-5DA61-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	18,5
SINAMICS, filetage complet/fin ouverte				
198076.1000	6FX5002-5DG01-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,6
198086.1000	6FX5002-5DG11-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	13,0
198287.1000	6FX5002-5DG13-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	18,5
198081.1000	6FX5002-5DG21-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,6
198288.1000	6FX5002-5DG23-1BA0*	10,0	(4G16+(2×1,5))	23,6
198091.1000	6FX5002-5DG31-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	13,0
198289.1000	6FX5002-5DG33-1BA0*	10,0	(4G25+(2×1,5))	28,6
198096.1000	6FX5002-5DG41-1BA0*	10,0	(4G4+(2×1,5))	14,0
198101.1000	6FX5002-5DG51-1BA0*	10,0	(4G6+(2×1,5))	15,8
198116.1000	6FX5002-5DG61-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	18,5
198296.1000	6FX5002-5DS14-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	18,5
198264.1000	6FX5002-5DS23-1BA0*	10,0	(4G16+(2×1,5))	23,6
198297.1000	6FX5002-5DS54-1BA0*	10,0	(4G6+(2×1,5))	15,8
198298.1000	6FX5002-5DS64-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	18,5

* Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

Cordons servomoteurs sans conducteur frein pour pose fixe

Selon le standard SIEMENS-6FX5002 Rallonge



Domaine d'utilisation

- Câble standard, pour servomoteurs SIEMENS
- Pour application souple sans mouvement continu
- Alternative bon marché à la version compatible pour chaînes porte-câbles 6FX8002

Caractéristiques

- PVC ignifugé, auto-extinguible
- Sans silocone
- Conforme RoHS

Remarques :

- La rallonge peut aussi être utilisée pour le raccordement du connecteur **SPEED-CONNECT**, le joint torique doit pour ce faire être retiré du pas extérieur. L'étanchéité de la connexion du connecteur ne s'en trouve pas dégradée.

Caractéristiques techniques

Homologation UL	cURus
Gamme de tensions	1000 V 80 °C
Tension nominale	
U ₀ /U	0,6/1 kV
Tension d'essai	4000 V
Résistance d'isolement	mini 500 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-5 °C à +80 °C
en fixe	-25 °C à +80 °C

Rayon de courbure minimum

en mouvement	D × 10
en fixe	D × 6

Comportement à la flamme

Ignifugé selon VDE 0482 T 265-2, DIN EN 50265-2, IEC 60332-1, UL 1581 section 1080 VW-1, CSA FT 1

Photo du produit

Les photos des produits ne sont pas aux dimensions réelles et ne représentent pas fidèlement et de manière détaillée les produits respectifs.

Référence	Désignation SIEMENS	Longueur M	Nombre de conducteurs et section	Diamètre env. mm
SINAMICS/SIMODRIVE, entièrement fileté				
198044.1000	6FX5002-5CA05-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,4
198049.1000	6FX5002-5CA15-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,6
198053.1000	6FX5002-5CA28-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,4
198058.1000	6FX5002-5CA38-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,6
198062.1000	6FX5002-5CA48-1BA0*	10,0	(4G4)	11,5
198064.1000	6FX5002-5CA58-1BA0*	10,0	(4G6)	13,2
198067.1000	6FX5002-5CA68-1BA0*	10,0	(4G10)	16,5
198143.1000	6FX5002-5CX18-1BA0*	10,0	(4G10)	16,5
198144.1000	6FX5002-5CX28-1BA0*	10,0	(4G16)	21,2

Construction

- Conducteur en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 classe 5, IEC 60228 class 5
- Isolation des conducteurs en TPM/PP spécial, homologation UL
- Marquage des conducteurs Conducteurs de puissance noirs marqués U/L1/C/L+, V/L2, W/L3/D/L-
- Mise à la terre vert/jaune selon DIN EN 50334
- Couche sur le toron de conducteurs
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Couleur de la gaine orange RAL 2003

* Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

Cordons servomoteurs avec conducteurs de frein pour pose fixe

Selon le standard SIEMENS-6FX5002 Rallonge



Domaine d'utilisation

- Rallonge, pour servomoteurs SIEMENS
- Pour application souple sans mouvement continu
- Alternative bon marché à la version compatible pour chaînes porte-câbles 6FX8002

Caractéristiques

- PVC ignifugé, auto-extinguible
- Sans silicone
- Conforme RoHS

Remarques :

- La rallonge peut aussi être utilisée pour le raccordement du connecteur **SPEED-CONNECT**, le joint torique doit pour ce faire être retiré du pas extérieur. L'étanchéité de la connexion du connecteur ne s'en trouve pas dégradée.

Caractéristiques techniques

Homologation UL	cURus
Gamme de tensions	1000 V 80 °C
Tension nominale	
U ₀ /U	0,6/1 kV
Tension d'essai	4000 V
Résistance d'isolement	mini 500 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-5 °C à +80 °C
en fixe	-25 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 10
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifugé selon VDE 0482 T 265-2, DIN EN 50265-2, IEC 60332-1, UL 1581 section 1080 VW-1, CSA FT 1
Photo du produit	Les photos des produits ne sont pas aux dimensions réelles et ne représentent pas fidèlement et de manière détaillée les produits respectifs.

Construction

- Conducteur en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 classe 5, IEC 60228 class 5
- Isolation des conducteurs en TPM/PP spécial, homologation UL
- Marquage des conducteurs Conducteurs de puissance noirs marqués U/L1/C/L+, V/L2, W/L3/D/L-
- Mise à la terre vert/jaune selon DIN EN 50334
- Codage couleur paire (noir, blanc)
- Paire avec blindage tressé et film
- Couche sur le toron de conducteurs
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Couleur de la gaine orange RAL 2003

Référence	Désignation SIEMENS	Longueur M	Nombre de conducteurs et section	Diamètre env. mm
SINAMICS/SIMODRIVE, entièrement fileté				
198731.1000	6FX5002-5DA05-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,6
198991.1000	6FX5002-5DA15-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	13,0
198791.1000	6FX5002-5DA28-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,6
198801.1000	6FX5002-5DA38-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	13,0
198006.1000	6FX5002-5DA48-1BA0*	10,0	(4G4+(2×1,5))	14,0
198011.1000	6FX5002-5DA58-1BA0*	10,0	(4G6+(2×1,5))	15,8
198026.1000	6FX5002-5DA68-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	18,5
198183.1000	6FX5002-5DX18-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	18,5
198184.1000	6FX5002-5DX28-1BA0*	10,0	(4G16+(2×1,5))	23,6
198186.1000	6FX5002-5DX38-1BA0*	10,0	(4G25+(2×1,5))	28,5

* Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

Câbles d'alimentation pour pose fixe

Selon SIEMENS-6FX5002 Standard Câble de base DRIVE-CLIQ®



Domaine d'utilisation

- Cordons signaux
- Pour application souple sans mouvement continu
- Alternative bon marché à la version compatible pour chaînes porte-câbles 6FX8002

Caractéristiques

- Sans silicone
- Conforme RoHS

Caractéristiques techniques

Homologation UL	cURus
Gamme de tensions	30 V 80 °C
Tension d'essai	500 V
Résistance d'isolement	mini 20 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-5 °C à +80 °C
en fixe	-25 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 15
en fixe	D × 7,5
Comportement à la flamme	Ignifugé selon VDE 0482 T 265-2, DIN EN 50265-2, IEC 60332-1
Photo du produit	Les photos des produits ne sont pas aux dimensions réelles et ne représentent pas fidèlement et de manière détaillée les produits respectifs.

Construction

- Conducteur en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 classe 5, IEC 60228 class 5
- Isolation thermoplastique spéciale des conducteurs
- Codage couleur des conducteurs
- Mise à la terre vert/jaune selon DIN EN 50334
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Gaine rugueuse anti-adhérente en PVC TM2 selon HD21.1
- Couleur de la gaine vert RAL 6018

Référence	Désignation SIEMENS	Longueur M	Diamètre env. mm
SINAMICS			
198036.1000	6FX5002-2DC00-1BA0*	10,0	7,2
198037.1000	6FX5002-2DC10-1BA0*	10,0	7,2
198038.1000	6FX5002-2DC20-1BA0*	10,0	7,2

* Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

LÜTZE SUPERFLEX® et LÜTZE SUPERFLEX® PLUS



LÜTZE SUPERFLEX® définit les normes du secteur industriel : longue durée de vie, fiabilité, flexibilité

LÜTZE propose toute une gamme de câbles extrêmement flexibles, spécialement conçus pour être en mouvement permanent dans des chaînes porte-câbles.

Les câbles LÜTZE SUPERFLEX® et LÜTZE SUPERFLEX® PLUS sont disponibles pour les applications de commande, les applications moteur et le domaine de l'électronique. Les câbles LÜTZE SUPERFLEX® sont compatibles avec les chaînes porte-câbles en métal et en plastique de tous les fabricants connus.

LÜTZE SUPERFLEX® N est adapté aux applications exerçant des contraintes mécaniques moyennes à élevées et supportant un montage dans des chaînes porte-câbles effectuant des déplacements de courtes et de moyennes distances. LÜTZE SUPERFLEX® N est disponible avec du PVC ou une isolation « High Glide » (TPE) et une gaine en PVC spécial.

LÜTZE SUPERFLEX® Plus PUR est adapté aux applications pouvant le soumettre à de très grandes sollicitations mécaniques dans des chaînes porte-câbles et sur de très longues courses. LÜTZE SUPERFLEX® Plus PUR est disponible dans des matériaux haut de gamme tels que l'isolation « High Glide » (TPE) et avec la gaine en PUR. Ces matériaux permettent d'utiliser ces câbles dans des machines-outils très modernes et rapides.

Tous les câbles extrêmement flexibles pour chaînes porte-câbles posent des exigences particulières quant à leur manipulation et leur montage dans ces chaînes porte-câbles. Pour une longue durée de vie des câbles, il est important de sélectionner le bon câble en fonction de l'application et de respecter les consignes de manipulation et de montage.



Vous trouverez plus d'informations sur le thème LÜTZE SUPERFLEX® sur : <http://bit.ly/10lj9xh>



Cycles de flexions des câbles de puissance ultra flexibles

LÜTZE SUPERFLEX® - longue durée de vie, fiabilité, flexibilité

Les exigences mécaniques élevées dans une chaîne porte-câbles nécessitent l'utilisation de câbles de puissance spécifiques, qui ont été conçus pour un usage en mouvement à long terme. La durée de vie des câbles de puissance dans la chaîne porte-câbles dépend par ailleurs fortement des paramètres mécaniques de l'application ainsi que de l'entretien de l'installation.

Câbles	Course de déplacement en m	Rayon de courbure = Facteur x Ø du câble de puissance (mm)	Vitesse m/s	Accélération m/s ²	Cycles de courbure mill.
LÜTZE SUPERFLEX® PLUS					
Câble non blindé avec	≤ 5	≥ 10 Ø	≤ 3	≤ 5	≥ 20
TPE spécial ou HGI	≤ 20	≥ 7,5 Ø	≤ 5	≤ 10	≥ 10
Isolation, PUR ou TPE	≤ 100	≥ 7,5 Ø	≤ 5	≤ 10	≥ 2
Gaine					
LÜTZE SUPERFLEX® PLUS (C)					
Câble blindé avec	≤ 5	≥ 12 Ø	≤ 3	≤ 5	≥ 20
TPE spécial ou HGI	≤ 20	≥ 10 Ø	≤ 5	≤ 10	≥ 10
Isolation, PUR ou TPE	≤ 100	≥ 10 Ø	≤ 5	≤ 10	≥ 2
Gaine					
LÜTZE SUPERFLEX®					
Câble non blindé	≤ 5	≥ 12 Ø	≤ 3	≤ 5	≥ 10
	≤ 15	≥ 10 Ø	≤ 5	≤ 10	≥ 5
LÜTZE SUPERFLEX® (C)					
Câble blindé	≤ 5	≥ 15 Ø	≤ 3	≤ 5	≥ 10
	≤ 15	≥ 12 Ø	≤ 5	≤ 10	≥ 5

Les valeurs dans ce tableau indiquent les paramètres d'application et les cycles atteints dans des tests indépendants. Les cycles ne peuvent être comparés que si toutes les valeurs ont été prises en compte. Une évaluation par rapport aux « millions de cycles d'exploitation » n'est pas pertinente, si le déplacement, la vitesse et le rayon de courbure sont inconnus.

LÜTZE SUPERFLEX® PLUS M (C) PUR UL Servo 0,6 / 1 kV selon la norme SIEMENS* en référence à SIEMENS MOTION-CONNECT 800PLUS

	Course de déplacement en m	Rayon de courbure = Facteur x Ø du câble de puissance (mm)	Vitesse m/s	Accélération m/s ²	Cycles de courbure mill.
LÜTZE SUPERFLEX® PLUS M (C)					
PUR UL Servo 0,6 / 1 kV					
	≤ 3	≥ 10 Ø	≤ 5	≤ 50	≥ 10
	≤ 5	≥ 10 Ø	≤ 5	≤ 30	≥ 10
	≤ 10	≥ 10 Ø	≤ 5	≤ 15	≥ 10
	≤ 15	≥ 10 Ø	≤ 5	≤ 10	≥ 10
	≤ 50	≥ 10 Ø	≤ 5	≤ 5	≥ 10

Cordons servomoteurs sans conducteur de frein pour chaînes porte-câbles

Selon le standard SIEMENS-6FX8002 Câble standard



Domaine d'utilisation

- Câble de base DRIVE-CLIQ®, pour servomoteurs SIEMENS
- Gaine entièrement en polyuréthane, isolation des conducteurs TPE pour utilisation en chaînes porte-câbles. Accepte des conditions éprouvantes. Bonne tenue aux graisses et aux réfrigérants corrosifs
- Adapté à l'environnement industriel, aux machines et aux installations

Caractéristiques

- Sans silicone
- Conforme RoHS

Caractéristiques techniques

Homologation UL	cURus
Gamme de tensions	1000 V 80 °C
Tension nominale U ₀ /U	0,6/1 kV
Tension d'essai	4000 V
Résistance d'isolement	mini 500 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-25 °C à +80 °C
en fixe	-40 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 10
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifugé selon VDE 0482 T 265-2, DIN EN 50265-2, IEC 60332-1, UL 1581 section 1080 VW-1, CSA FT 1
sans halogène	selon DIN EN 50267-2-1
Photo du produit	Les photos des produits ne sont pas aux dimensions réelles et ne repré- sentent pas fidèlement et de manière détaillée les produits res- pectifs.

Construction

- Âme en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 classe 6, CEI 60228 classe 6
- Isolation spéciale de conducteur TPE/HGI, homologation UL
- Marquage des conducteurs Conducteurs de puissance noirs marqués U/L1/C/L+, V/L2, W/L3/D/L-
- Mise à la terre vert/jaune selon DIN EN 50334
- Conducteurs câblés sans contrainte, longueurs de pas optimisées
- Couche sur le toron de conducteurs
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Gaine rugueuse anti-adhérente, entièrement en polyuréthane
- Couleur de la gaine orange RAL 2003



Référence	Désignation SIEMENS	Longueur M	Nombre de conducteurs et section	Diamètre env. mm
SINAMICS, speed-connect				
198326.1000	6FX8002-5CN01-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,6
198327.1000	6FX8002-5CN11-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,8
198328.1000	6FX8002-5CN21-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,6
198329.1000	6FX8002-5CN31-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,8
198330.1000	6FX8002-5CN41-1BA0*	10,0	(4G4)	12,2
198331.1000	6FX8002-5CN51-1BA0*	10,0	(4G6)	14,0
198332.1000	6FX8002-5CN61-1BA0*	10,0	(4G10)	17,6
SINAMICS, entièrement fileté/Booksize				
198300.1000	6FX8002-5CS01-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,6
198302.1000	6FX8002-5CS11-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,8
198214.1000	6FX8002-5CS13-1BA0*	10,0	(4G10)	17,6
198304.1000	6FX8002-5CS21-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,6
198305.1000	6FX8002-5CS31-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,8
198317.1000	6FX8002-5CS41-1BA0*	10,0	(4G4)	12,2
198318.1000	6FX8002-5CS51-1BA0*	10,0	(4G6)	14,0
198319.1000	6FX8002-5CS61-1BA0*	10,0	(4G10)	17,6
SINAMICS, fin ouverte/Booksize				
198301.1000	6FX8002-5CS02-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,6
198303.1000	6FX8002-5CS12-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,6
198306.1000	6FX8002-5CS42-1BA0*	10,0	(4G4)	12,2
198307.1000	6FX8002-5CS52-1BA0*	10,0	(4G6)	14,0
198308.1000	6FX8002-5CS62-1BA0*	10,0	(4G10)	17,6

* Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

Cordons servomoteurs sans conducteur de frein pour chaînes porte-câbles

Selon le standard SIEMENS-6FX8002

Câble de base



Domaine d'utilisation

- Câble de base, pour servomoteurs SIEMENS
- Gaine entièrement en polyuréthane, isolation des conducteurs TPE pour utilisation en chaînes porte-câbles. Accepte des conditions éprouvantes. Bonne tenue aux graisses et aux réfrigérants corrosifs

Caractéristiques

- Sans silicone
- Conforme RoHS

Caractéristiques techniques

Homologation UL	cURus
Gamme de tensions	1000 V 80 °C
Tension nominale	
U ₀ /U	0,6/1 kV
Tension d'essai	4000 V
Résistance d'isolement	mini 500 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-25 °C à +80 °C
en fixe	-40 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 10
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifugé selon VDE 0482 T 265-2, DIN EN 50265-2, IEC 60332-1, UL 1581 section 1080 VW-1, CSA FT 1
sans halogène	selon DIN EN 50267-2-1
Photo du produit	Les photos des produits ne sont pas aux dimensions réelles et ne représentent pas fidèlement et de manière détaillée les produits respectifs.

Construction

- Âme en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 classe 6, CEI 60228 classe 6
- Isolation spéciale de conducteur TPE/HGI, homologation UL
- Marquage des conducteurs Conducteurs de puissance noirs marqués U/L1/C/L+, V/L2, W/L3/D/L-
- Mise à la terre vert/jaune selon DIN EN 50334
- Conducteurs câblés sans contrainte, longueurs de pas optimisées
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Gaine rugueuse anti-adhérente, entièrement en polyuréthane
- Couleur de la gaine orange RAL 2003

Référence	Désignation SIEMENS	Longueur M	Nombre de conducteurs et section	Diamètre env. mm
SIMODRIVE, fileté complètement/fin ouverte				
198360.1000	6FX8002-5CA01-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,6
198380.1000	6FX8002-5CA11-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,8
198845.1000	6FX8002-5CA13-1BA0*	10,0	(4G10)	17,6
198400.1000	6FX8002-5CA21-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,6
198810.1000	6FX8002-5CA23-1BA0*	10,0	(4G16)	21,2
198410.1000	6FX8002-5CA31-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,8
198430.1000	6FX8002-5CA41-1BA0*	10,0	(4G4)	12,2
198440.1000	6FX8002-5CA51-1BA0*	10,0	(4G6)	14,0
198450.1000	6FX8002-5CA61-1BA0*	10,0	(4G10)	17,6
SINAMICS, filetage complet/fin ouverte				
198950.1000	6FX8002-5CG01-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,6
198040.1000	6FX8002-5CG11-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,8
198283.1000	6FX8002-5CG13-1BA0*	10,0	(4G10)	17,6
198035.1000	6FX8002-5CG21-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,6
198803.1000	6FX8002-5CG23-1BA0*	10,0	(4G16)	21,2
198045.1000	6FX8002-5CG31-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,8
198050.1000	6FX8002-5CG41-1BA0*	10,0	(4G4)	12,2
198055.1000	6FX8002-5CG51-1BA0*	10,0	(4G6)	14,0
198060.1000	6FX8002-5CG61-1BA0*	10,0	(4G10)	17,6
198284.1000	6FX8002-5CS14-1BA0*	10,0	(4G10)	17,6
198285.1000	6FX8002-5CS23-1BA0*	10,0	(4G16)	21,2
198980.1000	6FX8002-5CS54-1BA0*	10,0	(4G6)	14,0
198286.1000	6FX8002-5CS64-1BA0*	10,0	(4G10)	17,6
198198.1000	6FX8002-5CG32-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,8

* Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

Cordons servomoteurs avec conducteurs de frein pour chaînes porte-câbles

Selon le standard SIEMENS-6FX8002 Câble de base



Domaine d'utilisation

- Câble standard, pour servomoteurs SIEMENS
- Gaine entièrement en polyuréthane, isolation des conducteurs TPE pour utilisation en chaînes porte-câbles. Accepte des conditions éprouvantes. Bonne tenue aux graisses et aux réfrigérants corrosifs
- Adapté à l'environnement industriel, aux machines et aux installations

Caractéristiques

- Sans silicone
- Conforme RoHS

Caractéristiques techniques

Homologation UL	cURus
Gamme de tensions	1000 V 80 °C
Tension nominale	
U ₀ /U	0,6/1 kV
Tension d'essai	4000 V
Résistance d'isolement	mini 500 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-25 °C à +80 °C
en fixe	-40 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 10
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifugé selon VDE 0482 T 265-2, DIN EN 50265-2, IEC 60332-1, UL 1581 section 1080 VW-1, CSA FT 1
sans halogène	selon DIN EN 50267-2-1, EN 60684-2
Photo du produit	Les photos des produits ne sont pas aux dimensions réelles et ne représentent pas fidèlement et de manière détaillée les produits respectifs.

Construction

- Âme en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 classe 6, CEI 60228 classe 6
- Isolant spécial du conducteur TPG/HGI, homologation UL
- Marquage des conducteurs Conducteurs de puissance noirs marqués U/L1/C/L+, V/L2, W/L3/D/L-
- Mise à la terre vert/jaune selon DIN EN 50334
- Codage couleur paire (noir, blanc)
- Paire avec blindage tressé et film
- Conducteurs câblés sans contrainte, longueurs de pas optimisées
- Couche sur le toron de conducteurs
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Gaine extérieure Gaine rugueuse anti-adhérente, entièrement en polyuréthane
- Couleur de la gaine orange RAL 2003

Référence	Désignation SIEMENS	Longueur M	Nombre de conducteurs et section	Diamètre env. mm
SINAMICS, speed-connect				
198333.1000	6FX8002-5DN01-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,4
198334.1000	6FX8002-5DN11-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	12,9
198335.1000	6FX8002-5DN21-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,4
198336.1000	6FX8002-5DN31-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	12,9
198337.1000	6FX8002-5DN41-1BA0*	10,0	(4G4+(2×1,5))	14,5
198338.1000	6FX8002-5DN51-1BA0*	10,0	(4G6+(2×1,5))	16,1
198339.1000	6FX8002-5DN61-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	19,5
SINAMICS, entièrement fileté/Booksize				
198310.1000	6FX8002-5DS01-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,4
198311.1000	6FX8002-5DS11-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	12,9
198312.1000	6FX8002-5DS21-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,4
198313.1000	6FX8002-5DS31-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	12,9
198314.1000	6FX8002-5DS41-1BA0*	10,0	(4G4+(2×1,5))	14,5
198315.1000	6FX8002-5DS51-1BA0*	10,0	(4G6+(2×1,5))	16,1
198316.1000	6FX8002-5DS61-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	19,5
198247.1000	6FX8002-5DS13-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	19,5

* Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

Cordons servomoteurs avec conducteurs de frein pour chaînes porte-câbles

Selon le standard SIEMENS-6FX8002 Câble de base



Domaine d'utilisation

- Câble de base, pour servomoteurs SIEMENS
- Gaine entièrement en polyuréthane, isolation des conducteurs TPE pour utilisation en chaînes porte-câbles. Accepte des conditions éprouvantes. Bonne tenue aux graisses et aux réfrigérants corrosifs
- Adapté à l'environnement industriel, aux machines et aux installations

Caractéristiques

- Sans silicone
- Conforme RoHS

Caractéristiques techniques

Homologation UL	cURus
Gamme de tensions	1000 V 80 °C
Tension nominale	
U ₀ /U	0,6/1 kV
Tension d'essai	4000 V
Résistance d'isolement	mini 500 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-25 °C à +80 °C
en fixe	-40 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 10
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifugé selon VDE 0482 T 265-2, DIN EN 50265-2, IEC 60332-1, UL 1581 section 1080 VW-1, CSA FT 1
sans halogène	selon DIN EN 50267-2-1, EN 60684-2
Photo du produit	Les photos des produits ne sont pas aux dimensions réelles et ne représentent pas fidèlement et de manière détaillée les produits respectifs.

Référence	Désignation SIEMENS	Longueur M	Nombre de conducteurs et section	Diamètre env. mm
SIMODRIVE, fileté complètement/fin ouverte				
198460.1000	6FX8002-5DA01-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,4
198480.1000	6FX8002-5DA11-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	12,9
198840.1000	6FX8002-5DA13-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	19,5
198500.1000	6FX8002-5DA21-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,4
198870.1000	6FX8002-5DA23-1BA0*	10,0	(4G16+(2×1,5))	23,6
198530.1000	6FX8002-5DA31-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	12,9
198880.1000	6FX8002-5DA33-1BA0*	10,0	(4G25+(2×1,5))	28,5
198560.1000	6FX8002-5DA41-1BA0*	10,0	(4G4+(2×1,5))	14,5
198349.1000	6FX8002-5DA43-1BA0*	10,0	(4G35+(2×1,5))	32,0
198570.1000	6FX8002-5DA51-1BA0*	10,0	(4G6+(2×1,5))	16,1
198580.1000	6FX8002-5DA61-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	19,5
SINAMICS, filetage complet/fin ouverte				
198075.1000	6FX8002-5DG01-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,4
198085.1000	6FX8002-5DG11-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	12,9
198275.1000	6FX8002-5DG13-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	19,5
198080.1000	6FX8002-5DG21-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,4
198276.1000	6FX8002-5DG23-1BA0*	10,0	(4G16+(2×1,5))	23,6
198090.1000	6FX8002-5DG31-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	12,9
198277.1000	6FX8002-5DG33-1BA0*	10,0	(4G25+(2×1,5))	28,5
198095.1000	6FX8002-5DG41-1BA0*	10,0	(4G4+(2×1,5))	14,5
198278.1000	6FX8002-5DG43-1BA0*	10,0	(4G35+(2×1,5))	32,0
198100.1000	6FX8002-5DG51-1BA0*	10,0	(4G6+(2×1,5))	16,1
198279.1000	6FX8002-5DG53-1BA0*	10,0	(4G50+(2×1,5))	37,3
198115.1000	6FX8002-5DG61-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	19,5
198263.1000	6FX8002-5DS14-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	19,5
198267.1000	6FX8002-5DS23-1BA0*	10,0	(4G16+(2×1,5))	23,6
198259.1000	6FX8002-5DS54-1BA0*	10,0	(4G6+(2×1,5))	16,1
198262.1000	6FX8002-5DS64-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	19,5

Construction

- Âme en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 classe 6, CEI 60228 classe 6
- Isolant spécial du conducteur TPG/HGI, homologation UL
- Marquage des conducteurs Conducteurs de puissance noirs marqués U/L1/C/L+, V/L2, W/L3/D/L-
- Mise à la terre vert/jaune selon DIN EN 50334
- Codage couleur paire (noir, blanc)
- Paire avec blindage tressé et film
- Conducteurs câblés sans contrainte, longueurs de pas optimisées
- Couche sur le toron de conducteurs
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Gaine extérieure Gaine rugueuse anti-adhérente, entièrement en polyuréthane
- Couleur de la gaine orange RAL 2003

* Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

Cordons servomoteurs sans conducteur de frein pour chaînes porte-câbles

Selon le standard SIEMENS-6FX8002 Rallonge



Domaine d'utilisation

- Rallonge, pour servomoteurs SIEMENS
- Gaine entièrement en polyuréthane, isolation des conducteurs TPE pour utilisation en chaînes porte-câbles. Accepte des conditions éprouvantes. Bonne tenue aux graisses et aux réfrigérants corrosifs

Caractéristiques

- Sans silicone
- Conforme RoHS

Remarques :

- La rallonge peut aussi être utilisée pour le raccordement du connecteur **SPEED-CONNECT**, le joint torique doit pour ce faire être retiré du pas extérieur. L'étanchéité de la connexion du connecteur ne s'en trouve pas dégradée.

Caractéristiques techniques

Homologation UL	cURus
Gamme de tensions	1000 V 80 °C
Tension nominale	
U ₀ /U	0,6/1 kV
Tension d'essai	4000 V
Résistance d'isolement	mini 500 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-25 °C à +80 °C
en fixe	-40 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 10
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifugé selon VDE 0482 T 265-2, DIN EN 50265-2, IEC 60332-1, UL 1581 section 1080 VW-1, CSA FT 1
sans halogène	selon DIN EN 50267-2-1, EN 60684-2
Photo du produit	Les photos des produits ne sont pas aux dimensions réelles et ne représentent pas fidèlement et de manière détaillée les produits respectifs.

Construction

- Âme en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 classe 6, CEI 60228 classe 6
- Isolant spécial du conducteur TPG/HGI, homologation UL
- Marquage des conducteurs Conducteurs de puissance noirs marqués U/L1/C/L+, V/L2, W/L3/D/L-
- Mise à la terre vert/jaune selon DIN EN 50334
- Conducteurs câblés sans contrainte, longueurs de pas optimisées
- Couche sur le toron de conducteurs
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Gaine extérieure Gaine rugueuse anti-adhérente, entièrement en polyuréthane
- Couleur de la gaine orange RAL 2003

Référence	Désignation SIEMENS	Longueur M	Nombre de conducteurs et section	Diamètre env. mm
SINAMICS/SIMODRIVE, entièrement fileté				
198820.1000	6FX8002-5CA05-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,6
198985.1000	6FX8002-5CA15-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,8
198765.1000	6FX8002-5CA28-1BA0*	10,0	(4G1,5)	8,6
198995.1000	6FX8002-5CA38-1BA0*	10,0	(4G2,5)	10,8
198015.1000	6FX8002-5CA48-1BA0*	10,0	(4G4)	12,2
198020.1000	6FX8002-5CA58-1BA0*	10,0	(4G6)	14,0
198030.1000	6FX8002-5CA68-1BA0*	10,0	(4G10)	17,6
198216.1000	6FX8002-5CX18-1BA0*	10,0	(4G10)	17,6
198217.1000	6FX8002-5CX28-1BA0*	10,0	(4G16)	21,2
SINAMICS, speed-connect				
198204.1000	6FX8002-5CN05-1BA0*		(4G1,5)	8,6

* Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

Cordons servomoteurs avec conducteurs de frein pour chaînes porte-câbles

Selon le standard SIEMENS-6FX8002 Rallonge



Domaine d'utilisation

- Rallonge, pour servomoteurs SIEMENS
- Gaine entièrement en polyuréthane, isolation des conducteurs TPE pour utilisation en chaînes porte-câbles. Accepte des conditions éprouvantes. Bonne tenue aux graisses et aux réfrigérants corrosifs
- Adapté à l'environnement industriel, aux machines et aux installations

Caractéristiques

- Sans silicone
- Conforme RoHS
- La rallonge peut aussi être utilisée pour le raccordement du connecteur **SPEED-CONNECT**, le joint torique doit pour ce faire être retiré du pas extérieur. L'étanchéité de la connexion du connecteur ne s'en trouve pas dégradée.

Caractéristiques techniques

Homologation UL	cURus
Gamme de tensions	1000 V 80 °C
Tension nominale	
U ₀ /U	0,6/1 kV
Tension d'essai	4000 V
Résistance d'isolement	mini 500 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-25 °C à +80 °C
en fixe	-40 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 10
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifugé selon VDE 0482 T 265-2, DIN EN 50265-2, IEC 60332-1, UL 1581 section 1080 VW-1, CSA FT 1
sans halogène	selon DIN EN 50267-2-1
Photo du produit	Les photos des produits ne sont pas aux dimensions réelles et ne représentent pas fidèlement et de manière détaillée les produits respectifs.

Construction

- Âme en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 classe 6, CEI 60228 classe 6
- Isolant spécial du conducteur TPG/HGI, homologation UL
- Marquage des conducteurs Conducteurs de puissance noirs marqués U/L1/C/L+, V/L2, W/L3/D/L-
- Mise à la terre vert/jaune selon DIN EN 50334
- Codage couleur paire (noir, blanc)
- Paire avec blindage tressé et film
- Conducteurs câblés sans contrainte, longueurs de pas optimisées
- Couche sur le toron de conducteurs
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Gaine extérieure Gaine rugueuse anti-adhérente, entièrement en polyuréthane
- Couleur de la gaine orange RAL 2003

Référence	Désignation SIEMENS	Longueur M	Nombre de conducteurs et section	Diamètre env. mm
SINAMICS/SIMODRIVE, entièrement fileté				
198730.1000	6FX8002-5DA05-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,4
198990.1000	6FX8002-5DA15-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	12,9
198790.1000	6FX8002-5DA28-1BA0*	10,0	(4G1,5+(2×1,5))	11,4
198800.1000	6FX8002-5DA38-1BA0*	10,0	(4G2,5+(2×1,5))	12,9
198005.1000	6FX8002-5DA48-1BA0*	10,0	(4G4+(2×1,5))	14,5
198010.1000	6FX8002-5DA58-1BA0*	10,0	(4G6+(2×1,5))	16,1
198025.1000	6FX8002-5DA68-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	19,5
198248.1000	6FX8002-5DX18-1BA0*	10,0	(4G10+(2×1,5))	19,5
198249.1000	6FX8002-5DX28-1BA0*	10,0	(4G16+(2×1,5))	23,6
198252.1000	6FX8002-5DX38-1BA0*	10,0	(4G25+(2×1,5))	28,5
198187.1000	6FX8002-5DX48-1BA0*	10,0	(4G35+(2×1,5))	32,0
198254.1000	6FX8002-5DX58-1BA0*	10,0	(4G50+(2×1,5))	37,3
SINAMICS, speed-connect				
198735.1000	6FX8002-5DN05-1BA0*		(4G1,5+(2×1,5))	11,4

* Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

Câbles pour codeurs pour chaînes porte-câbles

Selon le standard SIEMENS-6FX8002 Câble de base DRIVE-CLIQ®



LÜTZE SUPERFLEX®
connected



Domaine d'utilisation

- Cordons signaux
- Gaine entièrement en polyuréthane, isolation des conducteurs TPE pour utilisation en chaînes porte-câbles. Accepte des conditions éprouvantes. Bonne tenue aux graisses et aux réfrigérants corrosifs

Caractéristiques

- Sans silicone
- Conforme RoHS

Caractéristiques techniques

Homologation UL	cURus
Gamme de tensions	30 V 80 °C
Tension d'essai	500 V
Résistance d'isolement	mini 2000 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-25 °C à +80 °C
en fixe	-40 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 12
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifugé selon VDE 0482 T 265-2, DIN EN 50265-2, IEC 60332-1, UL 1581 section 1080 VW-1 CSA FT 1
sans halogène	selon DIN EN 50267-2-1
Photo du produit	Les photos des produits ne sont pas aux dimensions réelles et ne représentent pas fidèlement et de manière détaillée les produits respectifs.

Référence	Désignation SIEMENS	Longueur M	Diamètre env. mm
SINAMICS			
198890.1000	6FX8002-2DC00-1BA0*	10,0	6,8
198900.1000	6FX8002-2DC10-1BA0*	10,0	6,8
198910.1000	6FX8002-2DC20-1BA0*	10,0	6,8

Construction

- Âme en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 classe 6, CEI 60228 classe 6
- Isolation des conducteurs en TPE spécial, homologation UL
- Codage couleur des conducteurs en fonction du système
- Conducteurs câblés sans contrainte, longueurs de pas optimisées
- Couche sur le toron de conducteurs
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Gaine rugueuse anti-adhérente, entièrement en polyuréthane
- Couleur de la gaine vert RAL 6018

* Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

Câbles pour codeurs pour chaînes porte-câbles

Selon le standard SIEMENS-6FX8002 Câble standard et rallonge



LÜTZE SUPERFLEX[®]
connected



Domaine d'utilisation

- Cordons signaux
- Gaine entièrement en polyuréthane, isolation des conducteurs TPE pour utilisation en chaînes porte-câbles. Accepte des conditions éprouvantes. Bonne tenue aux graisses et aux réfrigérants corrosifs

Caractéristiques

- Sans silicone
- Conforme RoHS

Caractéristiques techniques

Homologation UL	cURus
Gamme de tensions	30 V 80 °C
Tension d'essai	500 V
Résistance d'isolement	mini 2000 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-25 °C à +80 °C
en fixe	-40 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 12
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifugé selon VDE 0482 T 265-2, DIN EN 50265-2, IEC 60332-1, UL 1581 section 1080 VW-1 CSA FT 1
sans halogène	selon DIN EN 50267-2-1
Photo du produit	Les photos des produits ne sont pas aux dimensions réelles et ne représentent pas fidèlement et de manière détaillée les produits respectifs.

Construction

- Âme en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 classe 6, CEI 60228 classe 6
- Isolation des conducteurs en TPE spécial, homologation UL
- Codage couleur des conducteurs en fonction du système
- Conducteurs câblés sans contrainte, longueurs de pas optimisées
- Couche sur le toron de conducteurs
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Gaine rugueuse anti-adhérente, entièrement en polyuréthane
- Couleur de la gaine vert RAL 6018

Référence	Désignation SIEMENS	Longueur M	Diamètre env. mm
Câble de base SIMODRIVE			
198110.1000	6FX8002-2AD00-1BA0*	10,0	8,6
198830.1000	6FX8002-2AH00-1BA0*	10,0	9,0
198120.1000	6FX8002-2CA11-1BA0*	10,0	9,0
198130.1000	6FX8002-2CA15-1BA0*	10,0	8,6
198628.1000	6FX8002-2CA31-1BA0*	10,0	9,5
198850.1000	6FX8002-2CA51-1BA0*	10,0	8,6
198150.1000	6FX8002-2CA61-1BA0*	10,0	8,6
198200.1000	6FX8002-2CB51-1BA0*	10,0	9,0
198210.1000	6FX8002-2CC11-1BA0*	10,0	9,0
198220.1000	6FX8002-2CD01-1BA0*	10,0	9,0
198240.1000	6FX8002-2CF02-1BA0*	10,0	8,6
198170.1000	6FX8002-2CG00-1BA0*	10,0	9,0
198250.1000	6FX8002-2CH00-1BA0*	10,0	8,6
198280.1000	6FX8002-2EQ10-1BA0*	10,0	9,5
198140.1000	6FX8002-2CA21-1BA0*	10,0	8,6
198260.1000	6FX8002-2CE07-1BA0*	10,0	9,0
SIMODRIVE Rallonge			
198160.1000	6FX8002-2CA34-1BA0*	10,0	9,5
198740.1000	6FX8002-2CF04-1BA0*	10,0	8,6
198700.1000	6FX8002-2EQ14-1BA0*	10,0	9,5
198105.1000	6FX8002-2AD04-1BA0*	10,0	8,6
198295.1000	6FX8002-2CB54-1BA0*	10,0	9,0

* Les désignations d'article Siemens sont des marques déposées de Siemens AG et servent uniquement pour information.

Câble servo en PVC · blindé

LÜTZE SILFLEX® M (C) PVC SERVO 0,6/1 kV

Câble moteur/d'alimentation en énergie pour Siemens et autres systèmes



Domaine d'utilisation

- Pour Siemens 6FX5008* Standard (et similaires)
- Câble de raccordement moteur ou moteur/frein spécial pour convertisseurs de fréquence et servocommandes dans les constructions de machines et d'appareils, techniques de transport et de convoyage
- Construction flexible pour une installation simple
- Adapté à la pose statique sur des pièces de machine et aux légers mouvements de celles-ci (pas pour chaîne porte-câble)
- Faible capacité et rigidité diélectrique élevée pour de grandes longueurs de câbles du convertisseur au moteur
- Dans les locaux secs et humides
- Adapté à l'environnement industriel, pour la construction de machines et d'installations

Caractéristiques

- Faible capacité et rigidité diélectrique élevée
- Puissant antiparasitage actif et passif (CEM)
- PVC, ignifugé et auto-extinguible
- Orange RAL 2003 par DESINA
- Très bonne stabilité aux huiles, graisses, essences sans alcool et kérosène
- Sans silicone
- Conforme RoHS

Caractéristiques techniques

Homologation UL	AWM 2570
Gamme de tensions	1000 V 80 °C
Tension nominale	
U ₀ /U	0,6/1 kV
Tension d'essai	4000 V
Résistance d'isolement	mini 500 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-5 °C à +80 °C
en fixe	-25 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 10
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifugé selon VDE 0482 Partie 265-2 DIN EN 50265-2, IEC 60332-1, UL 1581 section 1080 VW-1, CSA FT 1

Construction

- Conducteur en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 Cl. 5 ou IEC 60228 cl. 5
- Isolation de conducteur TPM/PP spécial
- Marquage des conducteurs Conducteurs de puissance noirs avec impressions : U/L1/C/L+, V/L2, W/L3/D/L
- Mise à la terre vert/jaune selon DIN EN 50334 sur la gaine extérieure
G = avec conducteur de terre vert/jaune, × = sans conducteur de terre
- Conducteurs signal : Blanc/Noir (1 paire)
- Couche en non tissé sur le toron de conducteurs
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Gaine rugueuse anti-adhérente en PVC spécial
- Couleur de la gaine orange RAL 2003

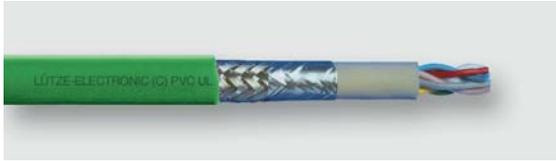
Référence	Nombre de conducteurs et section	Désignation SIE-MENS	Diamètre env. mm	Poids kg/100 m	Teneur en cuivre kg/100 m
Construction sans conducteur de signal					
116401	(4G1,5)	1BB11*	8,4	13,1	8,8
116402	(4G2,5)	1BB21*	10,6	21,9	13,2
116403	(4G4)	1BB31*	11,5	31,2	19,5
116404	(4G6)	1BB41*	13,2	38,0	28,0
116405	(4G10)	1BB51*	16,5	62,0	44,5
116406	(4G16)	1BB61*	21,2	106,0	71,5
116407	(4G25)	1BB25*	25,0	165,0	111,0
116408	(4G35)	1BB35*	31,8	231,0	154,0
Structure avec 1 paire signal					
116415	(4G1,5+(2×1,5))	1BA11*	11,6	24,8	15,5
116416	(4G2,5+(2×1,5))	1BA21*	13,0	31,0	19,5
116417	(4G4+(2×1,5))	1BA31*	14,0	44,5	27,5
116418	(4G6+(2×1,5))	1BA41*	15,8	55,4	35,3
116419	(4G10+(2×1,5))	1BA51*	18,5	80,6	53,7
116420	(4G16+(2×1,5))	1BA61*	23,6	108,5	75,9
116421	(4G25+(2×1,5))	1BA25*	28,5	168,5	115,4

Ces produits CE sont conformes à la directive CE sur la basse tension 2006/95/CE

*Les noms d'articles SIEMENS sont des marques déposées par la société SIEMENS AG

Câbles capteurs en PVC - blindés

LÜTZE SILFLEX® (C) PVC FEEDBACK Câble capteur pour Siemens DRIVE-CLIQ 6FX5008 Standard



Domaine d'utilisation

- Câble capteur numérique compatible avec Siemens DRIVE-CLIQ Standard
- Dans les locaux secs et humides
- Pour application souple sans mouvement continu

Caractéristiques

- Puissant antiparasitage actif et passif (CEM)
- PVC ignifugé, auto-extinguible
- Très grande stabilité aux huiles, graisses, acides et aux produits alcalins
- Sans silicone
- Conforme RoHS

Caractéristiques techniques

Homologation UL	AWM 2502
Gamme de tensions	30 V 80 °C
Tension d'essai	500 V
Résistance d'isolement	mini 20 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-5 °C à +80 °C
en fixe	-25 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 15
en fixe	D × 7,5
Comportement à la flamme	Ignifugé selon VDE 0482 Partie 265-2, DIN EN 50265-2, IEC 60332-1,

Construction

- Conducteur en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 Cl. 5 ou IEC 60228 cl. 5
- Isolation de conducteur Thermoplastique spécial
- Codage couleur des conducteurs
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Gaine rugueuse anti-adhérente en PVC spécial TM2 selon VDE 0281-1
- Couleur de la gaine vert RAL 6018

Référence	Nombre de conducteurs/section/ couleurs des conducteurs	Diamètre env. mm	Poids kg/100 m	Teneur en cuivre kg/100 m
Pour système Siemens DRIVE-CLIQ 2DC00				
104313	(2×2×AWG26) vert/jaune/bleu/rose	6,4	7,3	3,4
104341	(2×2×AWG26+2×AWG22) AWG26 : vert/jaune/bleu/rose AWG22 : rouge/noir	6,8	8,5	4,2

Ces produits CE sont conformes à la directive CE sur la basse tension 2006/95/CE

*Les noms d'articles SIEMENS sont des marques déposées par la société SIEMENS AG

Câbles servo en PUR · pour chaînes porte-câbles · blindés

LÜTZE SUPERFLEX® PLUS M (C) PUR SERVO 0,6/1 kV Câble d'alimentation pour Siemens et autres systèmes Pour les exigences les plus élevées



Domaine d'utilisation

- Câble de raccordement moteur ou moteur/frein spécial pour convertisseurs de fréquence et servocommandes dans les constructions de machines et d'appareils, techniques de transport et de convoyage
- Convient parfaitement pour une utilisation durable dans les chaînes porte-câble grâce à la construction optimisée des câbles.
- Très bonne résistance aux réfrigérants et lubrifiants agressifs
- Adapté à l'environnement industriel, pour la construction de machines et d'installations

Caractéristiques

- Puissant antiparasitage actif et passif (CEM)
- Tresse de protection optimisée pour une mise en oeuvre permanente souple
- Très bonne résistance aux flexions répétitives
- Faible adhérence, résistance à l'abrasion, dureté à l'entaille, résiste au déchirement
- Résistance aux effets de l'hydrolyse, aux microbes et à la décomposition
- Résistance aux intempéries, à l'ozone et aux UV (conditions de luminosité normales)
- Bonne résistance dans le temps, bonne tenue à l'eau de mer
- Très bonne stabilité aux réfrigérants et aux graisses
- Très bonne stabilité aux huiles, graisses, essences sans alcool et kérosène
- Sans silicone
- Conforme RoHS

Caractéristiques techniques

Homologation UL	AWM 21223
Gamme de tensions	1000 V 80 °C
Tension nominale U ₀ /U	0,6/1 kV
Tension d'essai	4000 V
Résistance d'isolement	mini 500 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-25 °C à +80 °C
en fixe	-40 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 10
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifugé selon VDE 0482 Partie 265-2, DIN EN 50265-2, IEC 60332-1, UL 1581 section 1080 VW-1, CSA FT 1
sans halogène	selon EN 50267-2-1

Construction

- Âme en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 cl. 6 ou CEI 60228 cl. 6
- Isolation de conducteur TPE spécial, hautement glissant
- Conducteurs de puissance noirs avec marquage U/L1/C/L+, V/L2 ; W/L3/D/L-
- Mise à la terre vert/jaune selon DIN EN 50334
G = avec conducteur de terre vert/jaune, * = sans conducteur de terre
- Codage couleur paire (noir, blanc)
- Paire avec blindage tressé et film
- Conducteurs câblés sans contrainte, longueurs de pas optimisées
- Couche sur le toron de conducteurs
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Gaine rugueuse anti-adhérente en PUR spécial
- Couleur de la gaine orange RAL 2003

Référence	Nombre de conducteurs et section	Désignation SIE-MENS	Diamètre env. mm	Poids kg/100 m	Teneur en cuivre kg/100 m
Construction sans conducteurs de signaux					
111879	(4G1,0)	-----*	7,4	10,8	6,5
111460	(4G1,5)	1BB11*	8,6	11,7	8,3
111461	(4G2,5)	1BB21*	10,8	17,3	13,0
111462	(4G4)	1BB31*	12,2	24,5	19,3
111463	(4G6)	1BB41*	14,0	36,5	27,5
111464	(4G10)	1BB51*	17,6	54,9	45,0
111465	(4G16)	1BB61*	21,2	84,9	72,0
111466	(4G25)	1BB25*	25,0	129,9	108,0
111467	(4G35)	1BB35*	28,8	169,2	152,4
111468	(4G50)	1BB50*	33,9	244,2	216,8
Structure avec 1 paire signal					
111420	(4G1,5+(2×1,5))	1BA11*	11,4	21,0	14,9
111421	(4G2,5+(2×1,5))	1BA21*	12,9	23,5	19,3
111422	(4G4+(2×1,5))	1BA31*	14,5	32,0	25,5
111423	(4G6+(2×1,5))	1BA41*	16,1	43,0	33,9
111424	(4G10+(2×1,5))	1BA51*	19,5	68,0	52,6
111425	(4G16+(2×1,5))	1BA61*	23,6	95,6	77,3
111426	(4G25+(2×1,5))	1BA25*	28,5	136,5	113,0
111427	(4G35+(2×1,5))	1BA35*	31,0	274,6	159,0
111428	(4G50+(2×1,5))	1BA50*	34,5	373,7	224,0

Ces produits CE sont conformes à la directive CE sur la basse tension 2006/95/CE

*Les noms d'articles SIEMENS sont des marques déposées par la société SIEMENS AG voir le catalogue actuel

Câbles signaux en PUR · pour chaînes porte-câbles

LÛTZE SUPERFLEX® PLUS (C) PUR FEEDBACK

Câbles signaux pour Siemens et d'autres systèmes

Pour les exigences les plus élevées des technologies d'entraînement



Domaine d'utilisation

- Câble pour la transmission d'information codeur, câble de raccordement pour compteur de vitesse, frein, transmetteur d'impulsions
- Gaine entièrement en polyuréthane, isolation des conducteurs TPE pour utilisation en chaînes porte-câbles. Accepte des conditions éprouvantes. Bonne tenue aux lubrifiants et aux réfrigérants corrosifs
- Adapté à l'environnement industriel, pour la construction de machines et d'installations

Caractéristiques

- Puissant antiparasitage actif et passif (CEM)
- Tresse de protection optimisée pour une mise en oeuvre permanente souple
- Très bonne résistance aux flexions répétitives
- Faible adhérence, résistance à l'abrasion, dureté à l'entaille, résiste au déchirement
- Résistance aux effets de l'hydrolyse, aux microbes et à la décomposition
- Résistance aux intempéries, à l'ozone et aux UV (conditions de luminosité normales)
- Bonne résistance dans le temps, bonne tenue à l'eau de mer
- Très bonne stabilité aux réfrigérants et aux graisses
- Très bonne stabilité aux huiles, graisses, essences sans alcool et kérosène
- Sans silicone
- Conforme RoHS

Caractéristiques techniques

Homologation UL	AWM 20236
Gamme de tensions	30 V 80 °C
Tension d'essai	500 V
Résistance d'isolement	mini 200 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-25 °C à +80 °C
en fixe	-40 °C à +80 °C

Rayon de courbure minimum

en mouvement	D × 12
en fixe	D × 6

Comportement à la flamme Ignifugé selon VDE 0482 Partie 265-2
DIN EN 50265-2, IEC 60332-1, UL 1581 section 1080 VW-1, CSA FT 1

sans halogène selon EN 50267-2-1

Construction

- Conducteur en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 classe 6, IEC 60228 class 6
- Isolation de conducteur TPE spécial
- Codage couleur des conducteurs selon norme
- Conducteurs câblés sans contrainte, longueurs de pas optimisées
- Couche en non tissé sur le toron de conducteurs
- Blindage: tresse de cuivre étamé, couverture optique ≥ 85 %
- Gaine rugueuse anti-adhérente, entièrement en polyuréthane
- Couleur de la gaine vert RAL 6018

Référence	Nombre de conducteurs/section/ couleurs des conducteurs	Désignation SIE- MENS	Diamètre env. mm	Poids kg/100 m	Teneur en cuivre kg/100 m
Pour système standard Siemens 6FX8000* (et similaires)					
111412	(8×2×0,18) noir/brun, rouge/orange, jaune/vert, bleu/violet, gris/blanc, blanc noir /blanc brun, blanc rouge/ blanc orange, blanc vert /blanc jaune	1BD11*	8,1	13,1	7,3
111456	(4×0,5+4×2×0,38) 0,5: blanc bleu, blanc noir, blanc rouge, blanc jaune 0,38: noir/brun, rouge/orange, vert/jau- ne, bleu/violet	1BD21*	9,2	13,2	8,6
111459	(2×(0,5)+3×(2×0,14)) 0,5: noir, rouge 0,14: noir/brun, rouge/orange, vert/jau- ne	1BD31*	8,7	12,8	6,9
111458	(2×0,5+3×(2×0,14)+4×0,14) 0,5: brun bleu, brun rouge (0,14) noir/brun, rouge/orange, vert/ jaune 0,14: bleu, gris, blanc noir, blanc jaune	1BD41*	9,0	12,2	6,1
111457	(2×0,5+3×(2×0,14)+4×0,23+4×0,14) 0,5: brun bleu, brun rouge 0,23: vert noir, vert rouge, brun jaune, brun gris (0,14) noir/brun, rouge/orange, jaune/ vert 0,14: bleu, gris, blanc noir, blanc jaune	1BD51*	9,6	15,3	9,3
111453	(4×2×0,18) noir/brun, rouge/orange, vert/jaune, bleu/violet	1BD61*	6,4	7,6	3,2
111452	(2×2×0,18) Quarte étoile, noir, rouge, orange, brun	1BD71*	5,0	4,2	2,2
111454	(12×0,23) noir, brun, rouge, orange, vert, jaune, bleu, violet, gris, blanc, blanc noir, blanc brun	1BD81*	6,7	8,5	4,7
Pour système Siemens Drive Cliq Standard (et similaires)					
104310	(2×2×0,15+1×2×0,34) 0,34: rouge, noir 0,15 : rose/bleu, jaune/vert	2DC00*	6,8	7,3	3,4

Ces produits CE sont conformes aux directives CE sur la basse tension 73/23/CEE ou 93/68/CEE

*Siemens et DRIVE CliQ sont des marques déposées

Connecteurs utilisés avec les assemblages de câbles LUTZE

Connecteurs – filetage standard vs. connecteur rapide Speed-connect

Femelle

Filetage standard



Mâle

Filetage standard – avec un joint torique



Caractéristiques générales

- Connecteurs industriels de grande qualité
- Sertissage à faible résistance propre et extrémité blindée
- Qualité testée et contrôlée
- Entièrement compatible avec les servo-systèmes SIEMENS
- Disponibles dans différentes catégories de protection industrielle (IP)

Connecteur rapide Speed-connect



Connecteur rapide Speed-connect – Retirer le joint torique



Caractéristiques du connecteur rapide Speed-connect

- Raccordement rapide grâce au verrou tournant quart de tour
- Aucun joint torique nécessaire
- Protection totale contre les vibrations

Le connecteur mâle peut être utilisé avec un filetage standard femelle et des connecteurs Speed-connect femelles.

Important : retirer le joint torique pour l'option Speed-connect

Connecteurs LUTZE Safecon



Pour les applications spéciales, LUTZE propose des connecteurs Safecon avec les avantages suivants :

- Connecteur inviolable
- Protection antitorion améliorée pour les applications avec fléchissement
- Avantages similaires à ceux des connecteurs surmoulés

Manipulation et installation LÜTZE SUPERFLEX® – Guide rapide

1. Choisir les câbles pour les applications à mouvement continu – Circuits C

Nous recommandons d'utiliser des câbles spéciaux à fléchissement élevé comme les câbles LÜTZE SUPERFLEX®, pour une utilisation sur des circuits C pour garantir une durée de vie prolongée :

- Le câble LÜTZE SUPERFLEX® a été démontré comme étant compatible avec toutes les marques principales des circuits C.
- LÜTZE SUPERFLEX® N est conçu pour les flexions modérées sur les circuits C de longueur courte à moyenne.
- LÜTZE SUPERFLEX® Plus PUR est conçu pour les flexions importantes ou pour les circuits C longs.

Les câbles à flexion élevée tels que les câbles LÜTZE SUPERFLEX® sont différents des câbles flexibles standard :

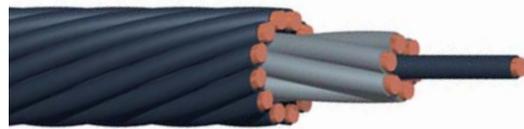
Câbles flexibles standard – LÜTZE SILFLEX®



Pas long

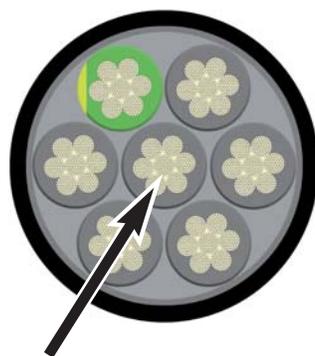
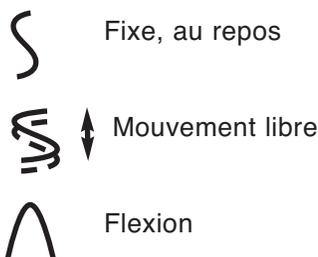
- Nombre de fils réduit
- Grande longueur de câblage
- Conçu comme un câble pliable pour un acheminement et une installation faciles

Câbles à flexion élevée– LÜTZE SUPERFLEX®

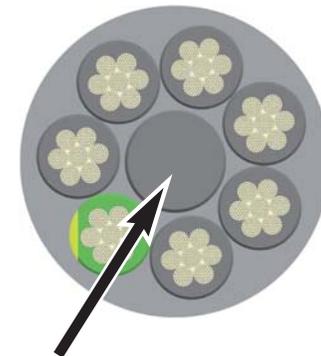


Pas court, structure à couches avec noyau de contrôle

- Nombre élevé de brins ultra fins par conducteur
- Superposition de couches à pas court
- Les conducteurs sont câblés sans torsion arrière mécanique
- Matériaux de qualité élevée
- Processus de fabrication plus lent et plus complexe sur les équipements de pointe
- Conçu pour les flexions linéaires constantes



- Pas de noyau central
- Principalement du PVC comme matériau d'isolation
- Blindage en feuille ou blindage en tresse
- La matière de la gaine dépend de l'application

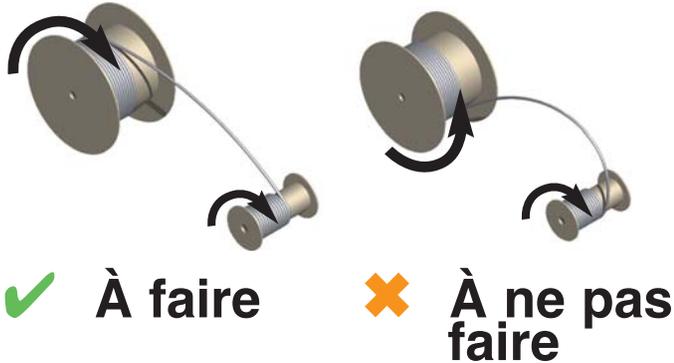


- Noyau central pour une construction à couche unique
- PVC ou TPE spécial comme matériau d'isolation
- Blindage à tresse en cuivre étamé
- Matériau de la gaine à résistance élevée à l'abrasion comme du PUR

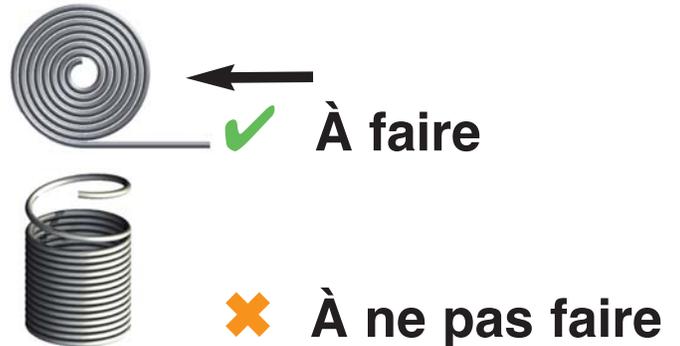
Manipulation et installation LÜTZE SUPERFLEX® – Guide rapide

2. Manipulation correcte des câbles LÜTZE SUPERFLEX®

Lorsque vous déroulez les câbles, ne modifiez pas la direction des coudes. Le câble doit arriver sur le nouveau rouleau dans le même sens dans lequel il a été déroulé. Veillez à appliquer une force de traction faible et homogène pendant le bobinage !



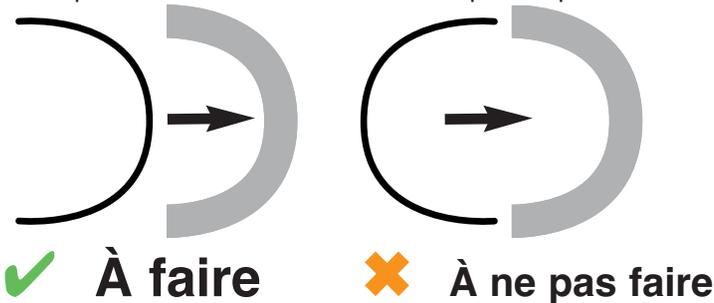
Le bobinage nécessite un déroulement minutieux lors de l'enroulement de l'anneau à la verticale sur le sol.



Ne tordez pas le câble lors du déroulement. Déroulez toujours le câble bien droit depuis la bobine.

3. Installation correcte des câbles LÜTZE SUPERFLEX®

Le câble conserve les courbures de la bobine. Ne le tordez pas dans le sens inverse des pliures d'origine ou détendez le câble pendant 24 heures en le laissant posé à plat.



Respectez le rayon de courbure minimum pour garantir des performances optimales. Veillez à ce que la longueur de tous les câbles soit ajustée et à ce que les câbles soient dans la zone neutre.

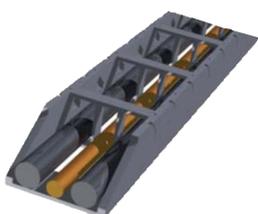


Ajustement de la longueur optimale

Utilisez des séparateurs à l'horizontale et à la verticale pour diviser le circuit en plusieurs cavités. Installez un seul câble par cavité. Si c'est absolument nécessaire, deux petits câbles ou un petit et un grand câble peuvent partager une cavité.



Essayez de veiller à ce que la répartition soit équilibrée. Si vous avez plus d'un câble lourd, nous vous recommandons d'installer les câbles lourds de façon homogène de chaque côté du circuit.



Ajustement de la longueur trop court



Ajustement de la longueur trop long

Formulaire de demande « Connectivity »

Société : _____

Contact : _____

Service : _____

Rue : _____

Code postal, ville : _____

Téléphone : _____

Fax : _____



Allemagne

Friedrich Lütze GmbH
 Tél.: +49 71 51 60 53-0
 Fax: +49 71 51 60 53-277(-288)
 info@luetze.de

Suisse

LÜTZE AG
 Tél.: +41 55 450 23 23
 Fax: +41 55 450 23 13
 info@luetze.ch

France

Lütze SAS
 Tél.: +33 1 34 18 77 00
 Fax +33 1 34 18 18 44
 lutze@lutze.fr

Confection

Description : _____

Taille du lot / Délai de livraison /
 Quantités échelonnées : _____ Délai : _____

Besoin annuel : _____

Cable de puissance

Désignation /
 Description : _____

Matière de la gaine : _____ Conditions d'utilisation : _____

Couleur de la gaine : _____ Longueur(s) : _____

Homologations : _____

Extrémité A

Prises

Désignation /
 Description : _____

Fournisseur : _____

N° d'article du fournisseur : _____

Extrémité nue préparée

Désignation /
 Description : _____

Dimensions de pose /
 Longueurs des fils : _____

Contacts /
 Prises : _____

N° d'article du fournisseur : _____

Coupe propre

étiqueté non étiqueté

Extrémité B

Prises

Désignation /
 Description : _____

Fournisseur : _____

N° d'article du fournisseur : _____

Extrémité nue préparée

Désignation /
 Description : _____

Dimensions de pose /
 Longueurs des fils : _____

Contacts /
 Prises : _____

N° d'article du fournisseur : _____

Coupe propre

étiqueté non étiqueté

Particularités générales

Copyright

Les marques déposées et marques commerciales protégées ne sont pas toujours reconnaissables en tant que telles dans cette publication. Cela ne signifie pas qu'il s'agit de noms libres dans le sens du droit des marques et des marchandises. Le seul fait de leur publication ne permet pas de conclure que les symboles et les images utilisés ne sont pas protégés par les droits de tiers. Les informations sont publiées sans chercher à déterminer si les marques qui y sont mentionnées font l'objet d'une protection par le droit de la propriété intellectuelle. Les marques ne sont donc aucunement garanties comme libres d'utilisation. Les textes, les images et les données fournis ont été compilés avec le plus grand soin. Le document n'est toutefois pas garanti exempt d'erreurs. Nous nous dégageons de fait de toute responsabilité juridique. Nous vous remercions par avance pour toute suggestion que vous pourriez être amené(e) à formuler ainsi que pour toute erreur que vous pourriez être amené(e) à signaler en vue d'améliorer le présent site. Toutefois, l'auteur décline toute responsabilité quant au contenu desdits documents.



RoHS

Allemagne

Friedrich Lütze GmbH
Postfach 12 24 (PLZ 71366)
Bruckwiesenstrasse 17-19
D-71384 Weinstadt
Tel.: +49 7151 6053-0
Fax: +49 7151 6053-277(-288)
info@luetze.de



Câbles

Confection de câbles

Système de protection des câbles

Presse-étoupes

Systèmes de câblage LSC

Technique d'antiparasitage

Ethernet industriel

Technique d'interfaces

Alimentations

Technique ferroviaire

France

LUTZE SASU
218, Chaussée Jules César
95250 Beauchamp
Tél.: +33 1 341877-00
Fax: +33 1 341818-44
luetze@luetze.fr

Suisse

LÛTZE AG
Oststrasse 2
8854 Siebnen/SZ
Tél.: +41 5545023-23
Fax: +41 5545023-13
info@luetze.ch

Autriche

LÛTZE Elektrotechnische
Erzeugnisse Ges.m.b.H.
office@luetze.at

Les Etats Unis

LUTZE INC.
info@luetze.com

Le Royaume-Uni

LUTZE Ltd.
sales.gb@luetze.co.uk

Espagne

LUTZE, S.L.
info@luetze.es

Chine

Luetze Trading (Shanghai) Co.Ltd.
info@luetze.cn

